「躍市」「林」
爲加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA, 3032　Vancouver, B. C.

新到
禮送佳品
五彩爆竹　水仙花頭
糯米枝干　生晒槐枝
糖姜糖果　各種茗茶
唐山水貨　式式俱備

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

大肉生羌　鮮百合
紅芽芋仔　鮮蓮藕
槓榔芋仔　大參茨
沙田蜜柚　馬蹄
佛手白菓　粉葛
唐山冬瓜　沙葛
大帮登市

粵東
萬春堂
監製
驅風萬靈油
三分鐘內
立止風濕骨痛
居家旅行不可不備
有效主治
風濕骨痛　半身不遂　四時感冒
風寒鶴膝　山嵐瘴氣
無名腫毒　飽滯吐瀉
腰部疼痛　中風中痰
湯火損傷　心痛肚痛
傷風咳嗽
有驅風止痛
大贈送　買一送壹
由一日起・至十月底止・凡購買
驅風萬靈油二罐・即贈送一罐・
△歡迎批發　另有優待▽
總代理處元豐公司
YUEN FONG CO.
242 Pender St. E.　Vancouver 4, B.C.

世界新聞

檀山總商會 歡宴觀光團盛況

△雷團長感激檀僑熱烈殷勤招待

其次請雷團長致詞。談及佢個人夢想不到檀山僑胞如此「有聲有色。有禮有義」之殷勤盛意招待。最後介紹全體團員。及略述每人之履歷。計有中山良都人四名。台山人三名。順德人四名。番禺人二名。與新會人一名。另有西婦一名隨觀光團同來。

△本屆水仙花節兩公主跳舞娛賓

何主任隨介紹中華會館主席楊華德。總商會會長黎連信君之夫人姚氏。與水仙花后唐笑蓮給團團相見。末請鄧基榮君主持娛樂節目。計有五項。㈠蔡妙全女士跳草裙舞。㈡張玉杯女士跳大溪墟式之臀舞。㈢劉煥蓮女士跳長裙舞。㈣張女士又再出跳西班牙舞。區楚翹女士唱粵曲。由清韻音樂社六位社員奏樂相伴。至九時賓主始握別而散。

△團員十五人中雲埠佔十三人

香觀光團團員十五人中。有十三人來自雲高華埠。來自域多利埠與乃廢島者各有一人。原籍中山良都者。爲雷錦添(渡頭人)。李金進(恒美人)。陳惠明夫婦(石岐人)。原籍番禺者。爲徐金玉。宋斯祜式君。原籍順德者。爲劉光祖君夫婦。雷夫人。宋夫人。原籍台山者。爲林國良。林舉振夫人。馬炳耀三人。原籍新會者。爲李月馨女士。

(續完)

駐平印大使 同情中共要求

香港法亞社電。新任印度駐平大使 R.K. 尼赫魯。於星期三晨。經過此間轉赴北平就職。對中共廣播中。發出之澳門問題。發表批評。謂爾。吾人對任何國家希望維持其領土上之完整。收回團歸國之部份。寄予同情。尼氏指出。印度現方致力於消滅葡萄牙之領土果亞島。收回受外人統治之最後一塊印度土地。惟彼爾。印度將用和平方法解決此問題。

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E., Vancouver 4. B. C. Canada
廣萬生公司總代理
加拿大
香港養吾堂藥廠精製
清宮御方
補腎正藥
當天見效
絕無刺激性
均用名貴國藥原料配製
仙丹救世
(上係慈禧太后御筆御題之寶)
神仙丹現名 改良再造丸
加料參茸丸
五臟奇補丹
臟腑大補丸
四倍固補丹
▲當年宮闈珍品。今成大衆恩物▼
肺腎兩虛腰痛遺精 晨倦午倦 面色萎黃 三天見效
服後精神百倍返老還童(有醫學根據)陽萎洩。晚飯後服七粒。當晚見功。重症服十粒。有治病。無病補身。續補服一粒。補血。補氣。補腎。補脾。補肺。補肝養心。一次痊治。永無白帶。貧血不孕等症。
補精止汗。能壯骨。如屋能耐精。隨即服二粒。明日不覺神倦腰痛生精快速。象治多汗。除過打針。及服人參等補品。
固精 補腎 滑精 早洩
屢發反潮。小便過多。老年遺尿等症。
乙種肺腎滋
強肺化痰 療咳胸痛 脊痛黑點 音啞

◎敬頌國醫師惠謙氏
弟前患腎臟炎屢經醫治羣皆束手幸蒙國醫師惠謙氏診治不旬日霍然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超確爲我海外國醫界之翹楚感泐之餘謹登數行聊以爲頌
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢覈合格中醫生暫寓亞力山大街四壹式號電話 TA. 9657
雲埠馬光德謹頌

▲買壹送壹
用一個價錢
買兩套衫褲
或
一件輕身大褸及
一套衫褲　共銀卅九元九毛五
或
兩套衫褲及四條褲
銀卅九元九毛五
活活公司到面
Super Clothing Centre
108 Hastings St. West
Vancouver, B.C.

△大減價十天
▲平賣
南聲　南華
美聲　歌林
麗聲　百代
六大公司唱片
▲特價
每張壹元貳毫半

三週年紀念
新生活
New Life Confectionery
420 Columbia Ave.　Vancouver 4, B.C.

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓 TEM PLE TONS TRC 即奏效如神每盒七毛九，壹元五毛或五元各藥房均有五元庄最經濟

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
各稅課報　會計審計
秉收舊欠　無不効驗
地址倉九三喜市定街東四一〇房
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

本號最新辦到
㈠鴻運第一期唱片每張元半
㈡幸運第五期唱片每張元半
㈢金星第七期唱片每張元六
㈣美聲第八期唱片每張元半
目錄印就　函索即寄
附設英語補習班
一，個別教授
二，西人教師
三，學費低廉
有意者請來接洽
承接冲晒啡淋
影相放大
技術精良
保証滿意
取費從廉
限日有取
中國圖書唱片公司
Chungkuo Co.
134 Pender St. Vancouver, B. C.
電話，TA. 5431

香港鴻運公司
首度大貢獻　最新粵曲唱片
秀豔芬　桃花扇　二張
黃千歲　摩志傳　二張
伍木蘭　鴻運富頭　二張
天涯二世祖拉車被辱　二張
新白雪仙　何鴻略　二張
鄭幗寶　小白菜　二張
新何非凡　夜盜紅綃　二張
新秀豔芬　羅麗娟　二張
羅劍郎　蠻女催粧嫁玉郎　二張
紅線女　小喬戲周郎　二張
樂無相　一枝梅　一張
音樂片　餓馬搖鈴　一張
每張二元五角
外埠COD
★長壽片「芸娘」捲土重來
欲購從速
全加總代理寶寶公司
Paul & Paul Co.
308 Powell St.
寶寶唱片總公司
Van 4, B.C.
PA. 7657

建築好夾宜相
本公司承接建築樓宇或做木匠泥水工作大小修整歡迎預算建築費用不取分文
A. C. Builders
3368 Wellington Ave.
Phone DE. 3430
Vancouver 16, B. C.

孖鉄孖
雪白・成粒・長身
美洲出產最優貨
貳士省上等米
孖鐵孖
雙龍牌
美洲最大米偈選辦
以最靚米供給顧客
欲知詳情請與下列洽商
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

雲埠均安號　全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
美國總統輪船公司代理
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷安當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　十月十五
克利夫蘭總統　十月卅一日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　十月九日
威爾遜總統　十一月三日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

由香港來加之好消息
最近美國移民局公佈此後凡由香港搭美國總統輪船假道舊金山來加拿大之未得在港美領署給予過境證者准其在加拿大入境證未滿期之前卅天經由美國「以前是六十天」換言之即旅客在港領到加拿大移民局發給之一百廿天入境証後仍可在港居留七十二天然後起程俾旅客在港有多餘的時間候船搭總統船是最經濟旅行
可携帶大量行李免費額增至二百五十磅
船上僱用華裔大寫男女管事廚師
集團旅行
由香港至舊金山三等位最低額三百壹拾元
優價的旅行
由舊金山至雲哥華伙食及轉運行李費十二元
由舊金山至雲哥華三等位車脚廿九元二八
由香港至雲哥華全程共三百五拾元零二八
頭等位多數種如荷蘭垂顧請向旅行社或代理查詢
駐加拿大總代理雲哥華均安號 Quon On Co.
254½ Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
舊金山華務部設在華埠 781 Sacramento St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

AMERICAN PRESIDENT LINES
741 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通風管使冷暖調適
㈡聘用華裔廚師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，麻牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠留居
本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢